

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 19:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz ci ludzie nie chcieli go słuchać, człowiek ten chwycił zatem nałożnicę tamtego* i wyprowadził ją do nich na zewnątrz. I obcowali z nią,** i zabawiali się z nią okrutnie*** przez całą noc aż do rana, a puścili ją, gdy wschodziła zorza. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: swoją.

²⁾ obcowali z nią, נִדְּעוּ אוֹתָהּ , lub: i poznawali ją.

³⁾ zabawiali się z nią okrutnie, נִתְעַלְלִי-בָּהּ ; wg G B : i ośmieszali ją, καὶ ἐνέπαιζον.